АПП

Ассоциация профессиональных переводчиков

РЕЙТИНГ АПП · КРАТКАЯ ВЕРСИЯ

Рейтинг переводческих компаний России 2026

Выручка за 2025 год, подтверждённая налоговой отчётностью

202	7,95 млрд ₽	−1,3%	31%
компании в рейтинге	выручка за 2025 год	к 2024 году в рублях	выручки у топ-10

Главное

В 2025 году 202 переводческие компании России с выручкой от 5 млн ₽ заработали вместе 7,95 млрд ₽ — на 1,3% меньше, чем годом раньше.

202
компаний с выручкой от 5 млн ₽

7,95 млрд ₽
общая выручка за 2025 год

−1,3%
к 2024 году; около −7% с учётом инфляции

497 млн ₽
чистая прибыль, 6,3% выручки

Лидер — Awatera / Трактат: 750 млн ₽, почти 10% выручки рейтинга и в 2,5 раза больше, чем у второго места. За год группа потеряла 28% выручки.

Рынок сжимается сверху, малые и средние растут. Выручка выросла у 114 компаний из 201 (медианный рост +2,4%), но у трёх из четырёх крупнейших в 2024 году она упала.

Самый быстрый рост в топе — AG.translate: вдвое, до 295 млн ₽, с 11-го на 2-е место. Medica выросла на 55%, до 195 млн ₽.

Концентрация высокая: на десятку крупнейших приходится 31% выручки, на топ-50 — 71%. Компании с выручкой 5–10 млн ₽ вместе дают 6%.

Москва даёт 69% выручки, Петербург — 17%, все остальные регионы — 14%. Крупнейший региональный игрок — «Девять Один Один» (Иркутск, 189 млн ₽).

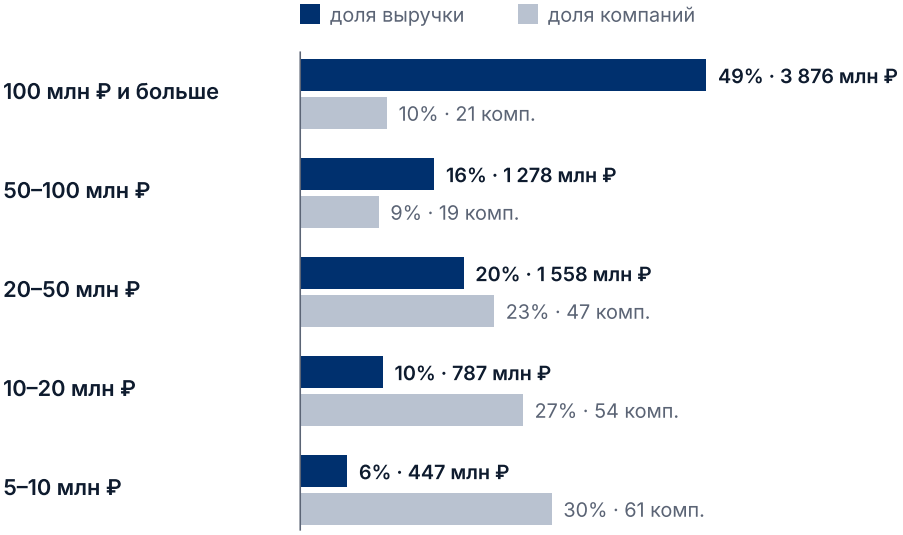
Топ-50

№	Компания	Регион	Выручка 2025, млн ₽	Изм. к 2024
1	**Awatera / Трактат**	Москва	749,9	−28%
2	**Альянс Групп (AG.translate)**	Москва	295,2	+101%
3	**ProfLingva**	Москва	230,3	+13%
4	**СДЛ Рус**	Санкт-Петербург	199,8	−2%
5	**Medica**	Москва	195,1	+55%
6	**Девять Один Один**	Иркутская обл.	189,2	+14%
7	**Эго Транслейтинг**	Санкт-Петербург	167,1	+16%
8	**Медконсалт**	Москва	162,7	−6%
9	**Литерра**	Санкт-Петербург	155,5	+1%
10	**TLS Москва**	Москва	154,0	−27%
11	**Simwell**	Москва	149,3	+34%
12	**SV Group**	Санкт-Петербург	148,4	−14%
13	**Лингвист**	Москва	134,5	+12%
14	**Effectiff**	Москва	131,2	+6%
15	**Moscow Translation Agency**	Москва	127,6	−30%
16	**Janus Worldwide**	Москва	122,4	−5%
17	**Неотэк / Мегатекст**	Москва	117,5	+2%
18	**ТТП Маринес**	Санкт-Петербург	116,4	+15%
19	**Либете**	Москва	114,3	+15%
20	**ТрансЛинк**	Москва	109,7	−8%
21	**Агидель**	Башкортостан	105,8	+6%
22	**Interdialect**	Москва	95,7	+16%
23	**РОЙД**	Москва	93,5	−16%
24	**Русская переводческая компания**	Москва	86,2	+15%
25	**РК Транслейшн**	Москва	84,8	−11%
26	**Transvertum**	Москва	76,0	+58%
27	**RuFilms**	Москва	72,3	+35%
28	**Кепаса**	Москва	70,9	+13%
29	**Фарм Солюшнз**	Москва	64,9	+31%
30	**Априори**	Москва	63,9	−2%
31	**ЭЛС**	Москва	62,0	+68%
32	**ONE**	Москва	62,0	−8%
33	**Слово-Дело**	Москва	61,6	+2%
34	**Бюро переводов МГТУ им. Баумана**	Москва	60,8	+20%
35	**Радеус**	Москва	58,3	+85%
36	**Бикрон**	Москва	55,5	−1%
37	**Бюро переводов Интер**	Санкт-Петербург	54,7	−23%
38	**АКМ-Вест**	Московская обл.	53,3	−39%
39	**ГЭФ**	Москва	51,6	−5%
40	**Logrus IT**	Москва	50,0	+28%
41	**Прима Виста**	Челябинская обл.	49,7	+12%
42	**Guten Morgen**	Санкт-Петербург	48,3	+20%
43	**Benevox**	Санкт-Петербург	48,2	−11%
44	**IWORDS**	Москва	46,9	−20%
45	**ЯСП**	Ярославская обл.	46,0	+64%
46	**Деловой язык**	Москва	45,2	+40%
47	**Дипломат-Консалтинг**	Москва	45,1	−17%
48	**Локалтранс**	Москва	43,5	+12%
49	**Амберит СНГ**	Москва	43,3	+39%
50	**Переводоф**	Москва	43,3	−15%

Полный рейтинг из 202 компаний — на perevod.app/rating/2026. Изменение считается по тем же юрлицам бренда за 2024 год. ONE: часть показателей — по данным компании. Источник: ГИР БО ФНС.

Рынок в цифрах

21 крупнейшая компания — 10% участников и половина выручки

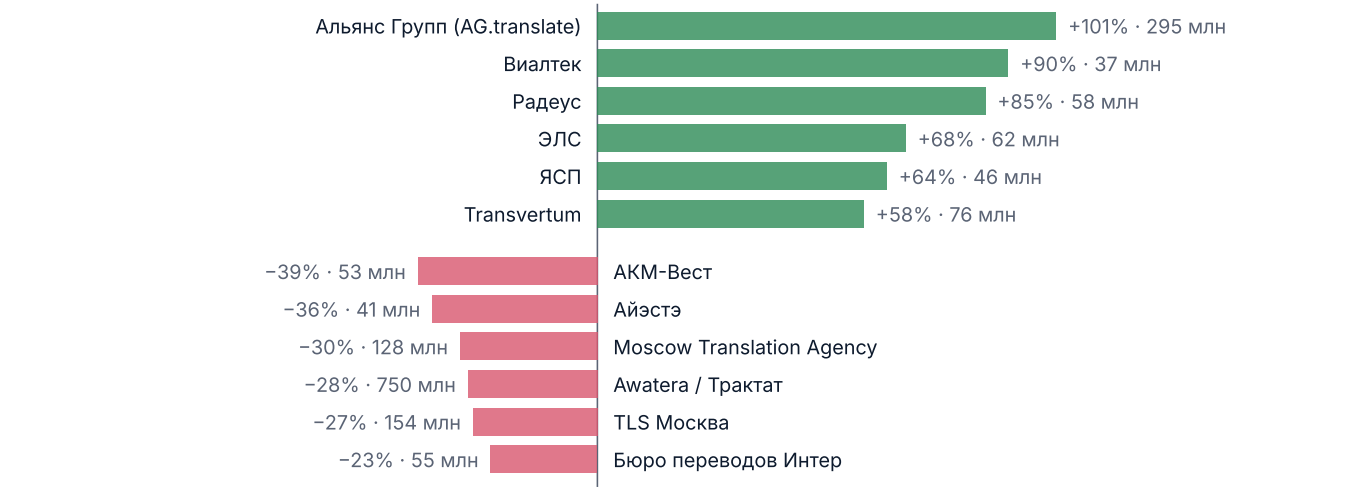


Доля группы по размеру выручки в числе компаний и в выручке, 2025

Москва даёт 69% выручки



AG.translate удвоила выручку, лидер рынка потерял четверть



Изменение выручки 2025 к 2024, компании с выручкой от 30 млн ₽

Мировой контекст

Мировой рынок языковых услуг почти перестал расти, а выручка смещается от классического письменного перевода к устному переводу, мультимедиа и работе с ИИ.

Три оценки мирового рынка — три определения



Nimdzi 100 2026, CSA Research, Slator 2026 Market Report

- По Slator, традиционные языковые провайдеры потеряли 5,1% выручки за 2025 год, технологические платформы выросли почти на 20%.
- Машинный перевод используется примерно в половине проектов европейских компаний, постредактирование дало 27% их выручки (ELIS 2025).
- Больше трёх четвертей компаний меняют ценообразование: оплата за результат, подписка, отдельные тарифы на работу человека и на технологию.
- Растут устный и удалённый перевод, ИИ-дубляж и подготовка данных для ИИ; игры как заказчик просели.
- Для российских компаний открыты страны Персидского залива, Китай, Иран, Индия и Африка, но там нужны местные партнёры и лицензии.

Методика

Место определяется выручкой за 2025 год из бухгалтерской отчётности в ФНС (ГИР БО). В рейтинг входят компании, для которых перевод — основная услуга, с выручкой бренда от 5 млн ₽; выручка всех юрлиц бренда суммируется по данным ЕГРЮЛ. ИП и дочерние компании непрофильных групп не включаются. Данные на 4 ноября 2026 года.

О РЕЙТИНГЕ

Ассоциация профессиональных переводчиков составляет рейтинг переводческих компаний России ежегодно. Полная версия отчёта с анализом прибыльности, сравнением с другими рейтингами и обзором мирового рынка доступна членам Ассоциации.

perevod.app/rating/2026 · rating@perevod.app